SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

Maintenance
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE

- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Sollten Ihnen irgendwelche Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie harte Stöße, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Öffnen und Reparieren der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Kabellose Systeme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

Wartung
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder ze uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefoons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2,4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

Onderhoud
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN

- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux règlements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Placer hors de portée des enfants.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils sans fil utilisant la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utiliser.

Maintenance
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

SPECIFICATIONS

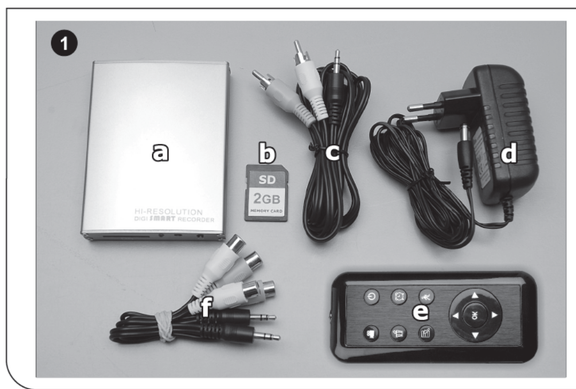
Recording format	: ASF
Adjustable frame rate	: 5, 15, or 30 fps
Storage time	: 45 min (1GB) till 100 hours (16GB)
Storage Media Spec.	: SD1.1 & SDHC All Classes
Resolution	: 640x480 (VGA)
Power supply	: 230VAC/12VDC-1A adapter
Power consumption	: 230mA (max)
Operating temperature	: -10° ~ + 50°

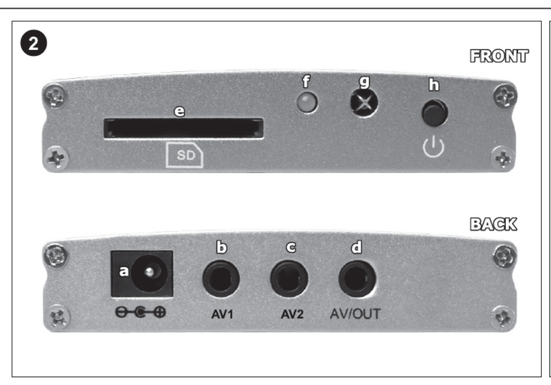
WWW.ELRO.EU
Roos Electronics bv,
Postbus 117, 5126 ZJ Gilze, Holland
WWW.ELRO-NL.COM - WWW.ELRO-BE.COM
Roos Electronics GmbH Arnsberg-Germany
WWW.ROOSELECTRONICS.DE
EDEN, Vallauris, France WWW.EDEN.FR
C H Byron Corporation, Bromsgrove, U.K.
WWW.CHBYRON.COM

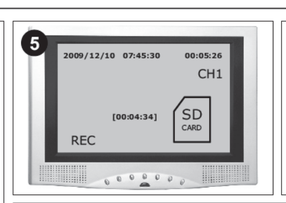
DVR32

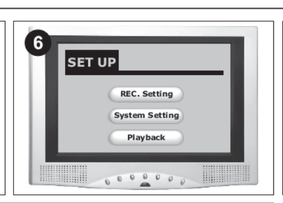
DIGITAL SD RECORDER

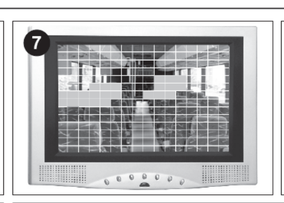
GB USER'S MANUAL
D BEDIENUNGSANLEITUNG
PL PODRECZNIK UZYTKOWNIKA
NL HANDLEIDING
F MANUEL DE L'UTILISATEUR
E MANUAL DEL USUARIO
TR HIZLI KLAVUZ
GR ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
CZ UŽIVATELSKÝ MANUÁL
H HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
RO MANUALUL UTILIZATORULUI
HR UPUTSTVA ZA UPORABU

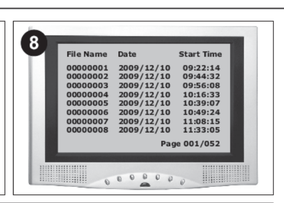


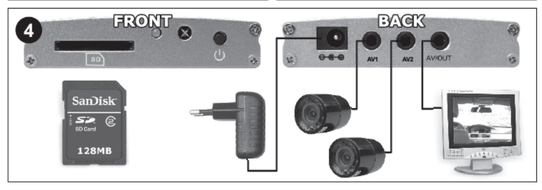












7

SD Card Capacity	30fps	15fps	5fps
1GB	45min	130min	380min
2GB	90min	260min	760min
8GB	360min	1050min	3070min
16GB	710min	1500min	6090min

GB

DVR32 DIGITAL SD RECORDER
The DVR32 allows for easy storage of images and audio, the maximum recording time depends on the SD card capacity. The standard 2GB SD card can store from 1,5 hour (30fps) up to nearly 13 hours (5fps). Any camera provided with a standard AV output can be connected, but also a quad processor with 4 cameras can be connected to 1 input. The various recording options make the recorder suitable for different situations and demands.

CONTENTS OF THE PACKAGING (1)
a. Digital SD recorder
b. SD card 2GBc. AV connecting cable
d. Power adapter
e. Remote control
f. 2x camera connecting cables

RECORDER'S FRONT/BACK PANEL VIEW (2)
a. DC IN Jack
b. AV1 Camera 1 Input Jack
c. AV2 Camera 2 Input Jack
d. AV OUT Jack
e. SD Card Slot
f. Low Memory/Record Indicator
g. Remote Control Reception
h. Standby Key/Channel Switch

REMOTE CONTROL VIEW (3)
a. REC - start/stop manual recording
b. DEL - delete selected file(playback mode)
c. MENU - enter/exit menu
d. STANDBY - press to enter standby mode
e. SCH - turn on/off schedule record
f. MD - turn on/off the motion detection
g. ▲ - navigator UP; channel switch
h. ▼ - navigator DOWN; channel switch
I. ◄ - navigator LEFT
j. ► - navigator RIGHT
k. OK - enter/save changes; event playback

RECORDER INSTALLATION (4)
- Put in SD card (1b) to recorder before turning on the one.
- Connect 1 or 2 cameras to the AV1 and AV2 inputs by means of the camera connecting cable (1f).
- Connect Jack end of the connecting cable (1c) to the AV OUT connector, and the Cinch end to the AV input of a TV or monitor (Yellow =Video, White=Audio).
- Connect DC Jack of power adapter (1d) to recorder and then one to a wall outlet.

MAIN SCREEN ICONS VIEW (5)
On main screen viewing on TV or monitor you can see following information: date and time, recording time, current camera channel, recording indicator, remaining storage time, SD card status indicator.

SYSTEM SETUP (6)
The various settings for the DVR32 are performed with the remote control (1e) via a dear menu shown on the monitor. Press MENU button (3c) on remote control for setup.

A.REC. SETTING
* **Scheduled Time** - It will record automatically during the period you set. Press ◄◄ buttons to select the item you desired. Press ▼▲buttons to change Date and Time. Then press OK to save and exit.
* **Overwrite** - If the memory is below 50MB, the new recording will automatically replace and overwrite the old one. Press ▼▲buttons to select between Yes or No. Then press OK to save and exit.
* **Frame Rate** - set up the recording frame rate per second for every MD triggered event or One Key to record. Recording frame rates range: 5, 15, 30 fps. Lower fps consumes less storage space. Press ▼▲buttons to set the frame rate. Then press OK to save and exit.
* **MD Mask Area (7)** - blank rectangle area means effective motion detection area. Blue rectangle area will be ignored. Once the system picks up any movement within the area, it will capture and record automatically. Press ▼◄► buttons to move the yellow rectangle area. Press OK button to save the ignored area and press MENU button to exit.
* **Sensitivity** - It increases when the sensitivity level increases. Slight movements will be ignored with low sensitivity. Press ▼▲buttons to change the sensitivity setting (H – high, M - medium, L - low). Press OK to save and exit.
* **Alarm Period** – select it when MD is triggered by movement. Press ▼▲buttons to select (Always Off, 10sec, 20sec, 30sec), press OK to save and exit.

B.SYSTEM SETTING
* **Language** - system defaults to English. Press ▼▲buttons to select system language between English, German and French. Press OK to save and exit.
* **Time** - to set date and time for the system clock. Press ◄◄ buttons to move around the content. Press ▼▲buttons to change Date and Time. Press OK to save and exit.
* **Format** - storage files on SD card will be erased. Press ▼▲buttons to select Yes or No and then press OK button.
* **Card Info** - it shows SD card total size, the rate of usage size and remain size.

C.PLAYBACK (8)
Playback list shows File Name, Date and Start Time. Press ▼▲buttons to select among record file. Press OK button to play the recorded file you selected, press again to pause. Press ◄◄ buttons to volume down/up and pan down/up. Press ▼▲buttons to switch next/previous record file. Press MENU to stop and leave. After finishing the playing recorded file, it goes on automatically to the next one.

RECORDING IMAGES
- Press the REC button (3a) on the remote control (1e).
- The icon REC will appear on the screen and a recording time starts running.
- The record indicator on recorder (2f) flashes.
- Press the REC button (3a) on the remote control (1e) again to stop recording.

PLAYBACK OF RECORDED IMAGES
- Press the OK button (3k) on the remote control (1e) or press. MENU button on remote control and then choose Playback submenu.
- Then follow the instruction described in System Setup Playback submenu (6C).
- Use DEL button (3b) on remote control to remove recordings.

TIPS
- For first time use of SD card it is recommended to format one.
- Choose a frame rate which is not too high, to store more images on SD card.
- Set the motion detection and detection area to prevent unnecessary recordings.
- Always turn off the system before removing SD card. Reverse operation may damage SD card.
- If you want to record longer period on SD card it is good to buy bigger one.
- Choose the desired SD card according to the diagram (9).

D

DVR32 DIGITALER SD RECORDER
DVR32 ermöglicht die einfache Speicherung von Bildern und Audiodateien, die maximale Aufzeichnungszeit richtet sich nach der SD Kartenkapazität. Auf der Standard 2GB SD Karte kann 1,5 Stunden (30fps) bis fast 13 Stunden (5fps) gespeichert werden. Jede Kamera mit einem Standard AV Ausgang kann angeschlossen werden, aber Sie können auch einen Quad Prozessor mit 4 Kameras an 1 Eingang anschließen. Durch die verschiedenen Aufzeichnungsoptionen ist der Recorder für unterschiedliche Situationen und Anforderungen geeignet.

VERPACKUNGSINHALT (1)
a. Digitaler SD Recorder
b. SD Karte 2GB
c. AV Ausgang Kabel
d. Netzteil
e. Fernbedienung
f. 2x Kamera Anschlusskabel

VORDER/RÜCKANSICHT DES BEDIENFELDS (2)
a. DC IN Buchse
b. AV1 Kamera 1 Eingangsbuchse
c. AV2 Kamera 2 Eingangsbuchse
d. AV OUT Buchse
e. SD Kartenschlitz
f. Anzeige geringer Speicher/Aufzeichnung
g. Fernbedienungssensor
h. Standby Taste/Kanalumschalter

ANSICHT DER FERNBEDIENUNG (3)
a. REC – Start/Stopp manuelle Aufzeichnung
b. DEL – ausgewählte Datei löschen(Playback Modus)
c. MENU – Menü aufrufen/verlassen
d. STANDBY – zum Aufrufen des Standbymodus drücken
e. SCH – eingestellte Aufzeichnung ein/ausschalten
f. MD – Bewegungserkennung ein/ausschalten
g. ▲ - Navigation AUF; Kanalumschalter
h. ▼ - Navigation AB; Kanalumschalter
I. ◄ - Navigation LINKS
j. ► - Navigation RECHTS
k. OK - Änderungen eingeben/speichern; Ereignis/Playback

RECORDER INSTALLIEREN (4)
- Vor dem Einschalten die SD Karte (1b) in den Recorder einsetzen.
- Mit dem Kameraanschlusskabel (1f) 1 oder 2 Kameras an den AV1 und AV2 Eingängen anschließen.
- Den Stecker des Anschlusskabels (1c) mit der AV OUT Buchse, und den Cinch Stecker mit dem AV Eingang eines TVs oder Monitors verbinden (Gelb =Video, Weiß=Audio).
- Den DC Stecker des Netzteils (1d) mit dem Recorder und dann mit einer Steckdose verbinden.

ANSICHT DER SYMBOLE AM HAUPTBILDSCHIRM (5)
Am Hauptbildschirm eines TVs oder Monitors können Sie folgende Informationen ablesen: Datum und Zeit, Aufnahmezeit, aktueller Kamerakanal, Aufnahmeanzeige, verbleibende Speicherzeit, Anzeige SD Kartenstatus.

SYSTEM EINSTELLUNG (6)
Die unterschiedlichen Einstellungen für DVR32 werden mit der Fernbedienung (1e) durch eine klare Menüführung auf dem Monitor vorgenommen. Für die Einstellung die MENU Taste (3c) auf der Fernbedienung drücken.

A. REC. SETTING
* **Eingestellte Zeit** – zeichnet automatisch während der eingestellten Zeitdauer auf. Die ◄◄ Tasten drücken, um das gewünschte Objekt auszuwählen. Die ▼▲asten drücken, um Datum und Zeit zu ändern. Zum Speichern und Verlassen OK drücken.
* **Überschreiben** – sobald der Speicher weniger als 50 MB zur Verfügung hat, wird die alte Aufnahme automatisch durch eine neue ersetzt und überschrieben. Die ▼▲asten drücken, um zwischen Ja oder Nein zu wählen. Zum Speichern und Verlassen OK drücken.
* **Bildfrequenz** – die Aufnahmefrequenz kann für jedes von MD ausgelöste Ereignis oder eine Taste zum Aufzeichnen einstellen. Bereich für Aufnahmebildfrequenz: 5, 15, 30 fps. Niedrigere fps benötigen weniger Speicherplatz. Zum Einstellen der Bildfrequenz ▼▲asten drücken. Zum Speichern und Verlassen OK drücken.
* **MD Maskenbereich (7)** - leeres Viereck bedeutet, dass die Bewegungserkennung in diesem Bereich wirksam ist. Der Bereich mit dem blauen Viereck wird ignoriert. Sobald das System eine Bewegung innerhalb dieses Bereichs erkennt, wird sie automatisch erfasst und aufgezeichnet. Die ▼◄► Tasten drücken, um das gelbe Viereck zu verschieben. Die OK Taste drücken, um den ignorierbaren Bereich zu speichern und zum Verlassen die MENU Taste drücken.
* **Empfindlichkeit** – wird erhöht, sobald der Empfindlichkeitsgrad ansteigt. Leichte Bewegungen werden bei niedriger Empfindlichkeit ignoriert. Die ▼▲asten drücken, um die Empfindlichkeitseinstellung zu ändern (H – hoch, M-mittel, L-niedrig). Zum Speichern und Verlassen OK drücken.
* **Alarmzeitspanne** – auswählen, wenn MD durch eine Bewegung ausgelöst wird. Die ▼▲asten drücken, um (Immer aus, 10 Sek, 20 Sek, 30 Sek) auszuwählen, zum Speichern und Verlassen OK drücken.

B. SYSTEM SETTING
* **Sprache** – Systemvorgabe auf Englisch. Die ▼▲asten drücken, um die Systemsprache auf Englisch, Deutsch oder Französisch einzustellen. Zum Speichern und Verlassen OK drücken.
* **Zeit** – Datum und Zeit für die Systemuhr einstellen. Die ◄◄ Tasten drücken, um im Inhalt zu blättern. Die ▼▲asten drücken, um Datum und Zeit zu ändern. Zum Speichern und Verlassen OK drücken.
* **Formatieren** – Gespeicherte Dateien auf der SD Karte werden gelöscht. Die ▼▲asten drücken, um Ja oder Nein auszuwählen und dann die OK Taste drücken.
* **Karten Info** – zeigt die Gesamtgröße der SD Karte an, Größe des verwendeten und verbleibenden Speicherplatzes.

C. PLAYBACK (8)
Die Playbackliste zeigt Dateiname, Datum und Startzeit an. Die ▼▲asten drücken, um zwischen den aufgezeichneten Dateien auszuwählen. Die OK Taste drücken, um die ausgewählte, aufgezeichnete Datei wiederzugeben, zum Anhalten nochmals drücken. Die ◄◄ Tasten drücken, um die Lautstärke zu verringern/erhöhen und ab/auf zu blättern. Die ▼▲asten drücken, um auf die nächste/vorige aufgezeichnete Datei umzuschalten. Zum Beenden und Verlassen MENU drücken. Nach Playbackende der aufgezeichneten Datei, wird automatisch die nächste Datei abgespielt.

BILDAUFNAHME
- Die REC Taste (3a) auf der Fernbedienung (1e) drücken.
- Das Symbol REC erscheint auf dem Display und die Aufzeichnungszeit läuft.
- Am Recorder blinkt die Aufzeichnungsanzeige (2f).
- Zum Anhalten der Aufzeichnung nochmals die REC Taste (3a) auf der Fernbedienung (1e) drücken.

PLAYBACK DER AUFGEZEICHNETEN BILDER
- Die OK Taste (3k) auf der Fernbedienung (1e) oder die MENU Taste auf der Fernbedienung drücken und dann das Playback Untermenü wählen.
- Dann der Anweisungen im System Setup Playback Untermenü (6c) folgen.
- Mit der DEL Taste (3b) auf der Fernbedienung die Aufzeichnungen löschen.

TIPPS
- Es ist ratsam, die SD Karte vor Erstbenutzung zu formatieren.
- Um mehrere Bilder auf der SD Karte zu speichern, eine nicht zu hohe Bildfrequenz wählen.
- Bewegungserkennung und Erfassungsgebiet einstellen, um unnötige Aufzeichnungen zu vermeiden.
- Vor dem Entfernen der SD Karte das System immer ausschalten. Ansonsten könnte die SD Karte beschädigt werden.
- Für längere Aufzeichnungen sollten Sie eine größere SD Karte kaufen.
- Die gewünschte SD Karte laut Diagramm (9) auswählen.

PL

CYFROWA NAGRYWARKA KART SD DVR32
Nagrywarka DVR32 umożliwia łatwe przechowywanie obrazów i plików dźwiękowych; maksymalny czas nagrywania zależy od pojemności karty SD. Na standardowej karcie SD 2 GB można zapisać nagrania o długości od 1,5 godziny (30 klatek/s) do niemal 13 godzin (5 klatek/s). Do nagrywarki można podłączyć dowolną kamerę wyposażoną w standardowe wyjście AV, a do 1 wejścia można także podłączyć poczwórny procesor z 4 kamerami. Szereg opcji nagrywania sprawia, że nagrywarka przydaje się w wielu sytuacjach, odpowiadających różnym potrzebom.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA (1)
a. Cyfrowa nagrywarka kart SD
b. Karta SD 2 GB
c. Wizyjowy kabel AV
d. Zasilacz
e. Pilot
f. 2x kable połączeniowe kamery

WIDOK PRZEDNIEGO/TYLNEGO PANELU REJESTRATORA (2)
a. Gniazdo DC IN
b. Gniazdo wejściowe AV1 Kamery 1
c. Gniazdo wejściowe AV2 Kamery 2
d. Gniazdo AV OUT
e. Slot na karty SD
f. Wskaźnik niskiego stanu pamięci / Nagrywania
g. Odbiornik sygnału pilota
h. Przycisk wstrzymania / Przełącznik kanału

WIDOK PILOTA(3)
a. REC – rozpoczęcie/zatrzymanie nagrywania ręcznego
b. DEL – usunięcie wybranego pliku (tryb odtwarzania)
c. MENU – wejście/wyjście z menu
d. STANDBY – wciśnij, aby przejść do stanu wstrzymania
e. SCH – włączenie/wyłączenie nagrywania według harmonogramu
f. MD – włączenie/wyłączenie czujnika ruchu
g. ▲ – nawigacja w GÓRĘ; zmiana kanału
h. ▼ – nawigacja w DÓŁ; zmiana kanału
I. ◄ – nawigacja w LEWO
j. ► – nawigacja w PRAWO
k. OK – wprowadzenie/zapisanie zmian; odtwarzanie zdarzeń

INSTALACJA NAGRYWARKI (4)
- Włóż kartę SD (1b) do nagrywarki przed jej włączeniem.
- Podłącz 1 lub 2 kamery do wejść AV1 i AV2 przy użyciu kabla połączeniowego kamery (1f).
- Podłącz wtyczkę typu Jack kabla połączeniowego (1c) do złącza AV OUT, a wtyczkę typu Cinch do wejścia AV telewizora lub monitora (ZÓŁTY=Video, BIAŁY=Audio).
- Podłącz wtyczkę zasilacza (1d) do rejestratora a następnie do gniazdka elektrycznego.

WIDOK IKON EKRANU GŁÓWNEGO (5)
Na głównym ekranie na swoim telewizorze lub monitorze można zobaczyć następujące informacje: datę i czas, czas nagrywania, aktualny kanał kamery, wskaźnik nagrywania, pozostały czas do zapełnienia pamięci, wskaźnik stanu karty SD.

KONFIGURACJA SYSTEMU (6)
Różnorakie ustawienia dla DVR32 konfiguruje się za pomocą pilota (1e) przez wyświetlane na monitorze klarowne menu. Wciśnij przycisk MENU(3c) na pilocie, aby przejść do trybu konfiguracji.

A.REC. SETTING
* **Planowy Czas** – urządzenie będzie automatycznie nagrywało przez określony przez użytkownika czas. Użyj przycisków ◄◄ przycisków , aby wybrać odpowiednią pozycję. Użyj przycisków ▼ ▲aby zmienić Datę i Czas. Następnie naciśnij OK aby zapisać i wyjść.
* **Nadpisanie** – jeśli wolnej pamięci jest mniej niż 50MB, nowe nagranie automatycznie napisze i zastąpi stare. Użyj przycisków ▼▲do wybrania pomiędzy Tak lub Nie. Następnie wciśnij OK., aby zapisać i wyjść.
* **Klatki na sekundę** – pozwala na ustawienie szybkości rejestracji wyrażonej w liczbie klatek na sekundę dla każdego zdarzenia uruchamianego przez czujnik ruchu lub nagrywanie jednoprzyciskowe. Klatki na sekundę dla nagrywania: 5, 15, 30 fps. Niższe ustawienie będzie zużywać mniej pamięci. Użyj przycisków ▼▲do ustawienia ilości klatek na sekundę. Następnie wciśnij OK., aby zapisać i wyjść.
* **Obszar maski MD (7)** – puste prostokątne pole oznacza efektywne pole detekcji ruchu. Niebieskie prostokątne pole będzie ignorowane przez czujnik ruchu. W momencie, gdy system wykryje jakikolwiek ruch w efektywnym polu, nagrywanie zostanie automatycznie włączone. Użyj przycisków ▼◄► do zmiany pozycji żółtego prostokątnego pola. Wciśnij przycisk OK., aby zapisać ignorowane pole i wciśnij przycisk MENU, aby wyjść.
* **Czułość** – Wartość ta zwiększa się, gdy zwiększa się poziom czułości. Nieznaczne ruchy będą ignorowane przy niskiej czułości. Użyj przycisków ▼▲aby zmienić ustawienie czułości (H – wysokie, M- średnie, L- niskie). Wciśnij OK., aby zapisać i wyjść.
* **Okres Alarmu** – Należy go ustawić, kiedy Czujnik Ruchu wykryje ruch. Użyj przycisków ▼▲aby wybrać wartość (zawsze wyłączony, 10sek., 20sek., 30sek.), wciśnij OK., aby zapisać i wyjść.

B.SYSTEM SETTING
* **Język** – Ustawienie domyślne to angielski. Użyj przycisków ▼▲aby wybrać język systemowy spośród następujących opcji: angielski, niemiecki oraz francuski. Wciśnij OK., aby zapisać i wyjść.
* **Czas** – Pozwala na ustawienie daty i czasu zegara systemowego. Użyj przycisków ◄◄, aby poruszać się po zawartości. Użyj przycisków ▼▲aby zmienić Datę i Czas. Wciśnij OK., aby zapisać i wyjść.
* **Format** – Zapisane pliki z karty SD zostaną usunięte. Użyj przycisków ▼▲aby wybrać Tak lub Nie, a następnie wciśnij przycisk OK.
* **Informacja o karcie** – Pokazuje całkowity rozmiar karty SD oraz zajęte i pozostałe wolne miejsce na karcie SD.

C.PLAYBACK (8)
Lista odtwarzania pokazuje Nazwę Pliku, Datę oraz Czas Rozpoczęcia. Używając przycisków ▼▲wybierz jeden spośród plików nagrań. Wciśnij przycisk OK., aby odtworzyć wybrany plik nagrania, wciśnięcie przycisku raz jeszcze spowoduje wstrzymanie nagrania (tryb pauzy). Użyj przycisków ◄◄, aby ustawić głośność oraz przejść na poprzednią/kolejną stronę. Użyj przycisków ▼▲aby zmienić na następnyj/poprzedni plik nagrania. Wciśnij MENU, aby zatrzymać i opuścić menu. Po zakończeniu odtwarzania nagranego pliku system przejdzie automatycznie do kolejnego.

NAGRYWANIE OBRAZÓW
- Naciśnij przycisk REC (3a) na pilocie zdalnego sterowania (1e).
- Ikona REC pojawi się na ekranie, a czas nagrywania zacznie upływać.
- Wskaźnik nagrywania na nagrywarce (2f) będzie migał.
- Ponownie naciśnij przycisk REC (3a) na pilocie zdalnego sterowania (1e), aby zatrzymać nagrywanie.

ODTWARZANIE NAGRANYCH OBRAZÓW
- Wciśnij przycisk OK (3k) na pilocie (1e) lub wciśnij przycisk MENU na pilocie, a następnie wybierz podmenu Odtwarzanie.
- Następnie postępuj według instrukcji opisanych w podmenu Odtwarzanie w menu Konfiguracja Systemu (6c)
- Użyj przycisku DEL (3b) na pilocie do usunięcia nagrań.

WSKAZÓWKI
- Zaleca się sformatowanie karty SD przed pierwszym użyciem.
- Wybierz mniejszą ilość klatek na sekundę, aby zapisać więcej obrazów na karcie SD.
- Odpowiednio ustaw czujnik ruchu i efektywne pole detekcji ruchu, aby zapobiec niepotrzebnym nagraniom.
- Zawsze wyłączaj system przed wyjęciem karty SD. W przeciwnym wypadku możliwe jest uszkodzenie karty SD.
- Jeśli zamierzasz nagrywać dłuższy czas na karcie SD, zalecane jest kupno karty SD o większej pojemności.
- Wybierz żądaną kartę SD zgodnie ze schematem (9).

NL

DVR32 DIGITALE SD RECORDER
U kunt met de DVR32 zeer eenvoudig afbeeldingen en audio opslaan, de maximale opnametijd hangt af van de SD kaartcapaciteit. De standaard 2GB SD kaart kan van 1,5 uur (30fps) tot bijna 13 uur (5fps) opslaan. Elke willekeurige camera voorzien van een standaard AV uitgang kan worden aangesloten, maar u kunt ook een quad processor met 4 camera's op 1 ingang aansluiten. Dankzij de verschillende opnameopties, is deze recorder ideaal voor verschillende situaties en behoeftes.

VERPAKKINGSINHOUD (1)
a. Digitale SD recorder
b. SD kaart 2GB
c. AV uitgang kabel
d. Stroomadapter
e. Afstandsbediening
f. 2x camera aansluitkabels

RECORDER'S VOOR-/ACHTERPANEEL AANZICHT (2)
a. DC IN plug
b. AV1 Camera 1 Invoer plug
c. AV2 Camera 2 Invoer plug
d. AV OUT plug
e. SD kaartgleuf
f. Geheugen vol/opname indicator
g. Ontvanger afstandsbediening
h. Stand-by sleutel/kanaalschakelaar

OVERZICHT AFSTANDSBEDIENING (3)
a. REC – start/stop handmatig opnemen
b. DEL – wis geselecteerd bestand(afspeel modus)
c. MENU – menu openen/verlaten
d. STAND-BY – druk om stand-by modus te openen
e. SCH – schematisch opnemen aan/uit
f. MD – bewegingsmelder aan-/uitzetten
g. ▲ – navigeer OP; kanaal schakelen
h. ▼ – navigeer NEËR; kanaal schakelen
i. ◄ – navigeer LINKS
j. ► – navigator RECHTS
k. OK – bevestigen/opslaan veranderingen; afspelen gebeurtenis

RECORDER INSTALLEREN (4)
- Steek de SD kaart (1b) in de recorder voordat u deze inschakelt.
- Sluit 1 of 2 camera's aan op de AV1 en AV2 ingangen m.b.v. de camera aansluitkabel (1f).
- Sluit het plug einde van de aansluitkabel (1c) aan op de AV UIT connector, en de twee tulpstekkers op de AV Invoer van een TV of monitor (Geel =Video, Wit=Audio).
- Sluit de DC plug van de stroomadapter(1d) aan op de recorder en steek deze dan in een stopcontact

OVERZICHT HOOFDSCHERM ICONEN (5)
Op het hoofdscherm dat op een TV of monitor wordt weergegeven ziet u de volgende informatie: datum en tijd, opnameduur, huidig camerakanaal, opname indicator, resterende opslagtijd, SD kaart statusindicator.

SYSTEEM INSTELLINGEN (6)
De verschillende instellingen voor de DVR32 worden uitgevoerd m.b.v. de afstandsbediening (1e) via een duidelijk menu dat op de monitor wordt weergeven. Druk voor de instellingen op de MENU knop (3c) van de afstandsbediening.

A.REC. SETTING
* **Tijdsinstellingen –** er wordt automatisch opgenomen gedurende de periode die u hebt ingesteld. Druk op de ◄◄ knoppen om het door u gewenste onderdeel te selecteren. Druk op de ▼▲knoppen om de Datum en Tijd te veranderen. Druk daarna op OK om op te slaan en het menu te verlaten.
* **Overschrijven –** indien het geheugen minder is dan 50MB zullen nieuwe opnames automatisch de oude vervangen en overschrijven. Druk op de ▼▲knoppen om te kiezen tussen Ja en Nee. Druk daarna op OK om te bewaren en het menu te verlaten.
* **Beeldsnelheid –** stel de opname beeldsnelheid per seconde (fps) in voor elke MD geactiveerde gebeurtenis of Één Sleutel om op te nemen. Opname beeldsnelheden variëren: 5, 15, 30 fps. Lagere fps gebruikt minder opslagruimte. Druk op de ▼▲knoppen om de beeldsnelheid fps in te stellen. Druk daarna op OK om op te slaan en het menu te verlaten.
* **MD Masker Gebied (7)** - een blank rechthoekig gebied geeft het effectieve bewegingsmelding gebied aan. Het blauwe rechthoekige gebied wordt genegeerd. Zodra het systeem enige beweging in het gebied waarneemt wordt deze geregistreerd en automatisch opgenomen. Druk op de ▼◄► knoppen om het gele rechthoekige gebied te bewegen. Druk daarna op de OK knop om het genegeerde gebied op te slaan en druk op de MENU knop om het menu te verlaten.
* **Gevo